

**AVVISO pubblico di manifestazione di interesse per l'eventuale successivo affidamento diretto, ex art. 50, comma 1, lettera b) del d. lgs. 36/2023, mediante trattativa diretta su piattaforma me.pa. di Consip s.p.a. del Servizio di realizzazione di un Dizionario online sul sito Internet ARLeF**

**Premessa**

Il presente avviso è emanato al fine di assicurare i principi di cui all'art. 1 del D. Lgs. 36/2023 di trasparenza, economicità, efficacia, tempestività e conseguimento del principio del risultato.

È finalizzato esclusivamente a ricevere manifestazioni di interesse per favorire la partecipazione e la consultazione di operatori economici dotati di specifiche competenze, senza alcuna limitazione in ordine al numero degli operatori, con l'unico scopo di comunicare la loro disponibilità ad essere invitati a presentare un preventivo per la realizzazione del servizio di cui all'oggetto e di seguito descritto. Il presente avviso non vincola in alcun modo l'Agenzia in ordine all'eventuale affidamento di detto servizio.

A conclusione dell'indagine conoscitiva di mercato si intende procedere all'acquisizione di preventivi di spesa al fine di affidare, ai sensi dell'art. 50, comma 2, lettera b) del D. Lgs. 36/2023, la realizzazione di un Dizionario online sul sito internet dell'ARLeF. Ulteriori specifiche tecniche di dettaglio saranno comunicate agli operatori economici interessati nella successiva richiesta formale di preventivo.

**Oggetto del servizio**

Il servizio consiste nella realizzazione di un **Dizionario online** che ottimizzi, dal punto di vista informatico e dell'interfaccia grafica, il Grant Dizionari Bilengâl talian furlan – GDBTF e che metta altresì a disposizione ulteriori tre dizionari online i cui database saranno forniti da ARLeF. Il nuovo strumento informatico, che dovrà essere fruibile online sul sito Internet dell'ARLeF, dovrà prevedere la possibilità che si possano consultare i dizionari sopra indicati sia singolarmente, sia in modo simultaneo. In particolare, l'interfaccia grafica dovrà permettere una navigazione rapida e intuitiva. I predetti dizionari online dovranno essere riscritti (se già esistenti) o realizzati nel linguaggio di programmazione PHP. Gli interventi informatici sul GDBTF dovranno essere tali da non rendere necessarie modifiche all'attuale app GDBTF.

**Requisiti**

Sono ammessi gli operatori economici in possesso dei seguenti requisiti/capacità:

- **Requisiti di ordine generale** previsti dagli art. da 94 a 98 del D. Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii.;
- **Requisiti di idoneità professionale:** iscrizione nel Registro delle imprese oppure nell'Albo delle imprese artigiane per attività coerenti con quelle dei servizi in oggetto;
- **Capacità tecniche e professionali:** esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali richieste, in particolare creazione, progettazione, programmazione, manutenzione e gestione di siti internet in lingua friulana. Mezzo di

prova è l'elenco dei principali servizi effettuati negli ultimi 3 anni con l'indicazione dei rispettivi importi, date e destinatari (da indicare nel Curriculum aziendale); inoltre per la realizzazione del servizio richiesto dovrà essere garantito l'impiego di un gruppo di lavoro che comprenda almeno un professionista con una adeguata conoscenza della lingua friulana e un professionista informatico con una adeguata conoscenza del linguaggio informatico PHP;

- Si precisa che l'eventuale procedura di affidamento sarà svolta sul M.E.P.A. del Consip, Bando Servizi, categoria "Infrastrutture ICT-Mepa Servizi". Pertanto l'operatore economico dovrà risultare iscritto alla predetta piattaforma al momento dell'avvio della procedura. Eventuali candidature di operatori economici che attestino di aver prodotto apposita domanda di **abilitazione al me.Pa.** verranno prese in considerazione al momento dell'avvio della procedura di affidamento solo se abbiano effettivamente ottenuto l'abilitazione nella categoria.

**Gli operatori economici interessati a essere interpellati formalmente dall'ARLeF per la presentazione di un preventivo di spesa per l'affidamento del predetto servizio dovranno effettuare una specifica richiesta utilizzando il modulo di domanda "Allegato A" debitamente compilato e sottoscritto. Al suddetto modulo dovranno essere allegati:**

- un documento recante le soluzioni proposte dal Fornitore per soddisfare i predetti fabbisogni da dove si evinca la descrizione delle caratteristiche del gruppo di lavoro che si intende impiegare, debitamente sottoscritto;
- un Curriculum aziendale da cui si evinca il possesso delle capacità tecniche e professionali sopra descritte, debitamente sottoscritto.

**La richiesta, corredata della documentazione sopra indicata, dovrà pervenire all'ARLeF esclusivamente tramite PEC all'indirizzo [arlef@certgov.fvg.it](mailto:arlef@certgov.fvg.it) entro il termine perentorio del 5 agosto 2024.**

Per nessun motivo saranno prese in considerazione domande che dovessero pervenire oltre il predetto termine o secondo altre modalità, ovvero che dovessero riguardare operatori economici sprovvisti dei requisiti e/o delle capacità sopra previsti.

**Avvertenza: la domanda NON deve essere corredata da alcuna offerta economica.**

#### INFORMATIVA PRIVACY

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento generale sulla protezione dei dati (Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, o GDPR), si informano gli interessati che il trattamento dei dati personali da essi forniti o comunque acquisiti a tal fine da ARLeF è finalizzato alla partecipazione alle procedure di gara/appalto oltre che per tutte le attività connesse o strumentali (a titolo esemplificativo: ammissione, esclusione, aggiudicazione, stipulazione, rendicontazione) funzionalmente legate all'operatività di ARLeF o alla tutela dei suoi diritti. Il trattamento avverrà a cura delle persone preposte al procedimento, con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità, anche in caso di eventuale comunicazione a terzi (a titolo esemplificativo: altri Enti per finalità di controllo e/o rendicontazione) o di diffusione (a titolo esemplificativo: pubblicazione per finalità di trasparenza). I predetti trattamenti risultano leciti poiché sono necessari all'esecuzione di un contratto o all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dell'Interessato, per permettere a ARLeF di adempiere a un obbligo legale al quale è soggetto ovvero, infine, per un suo legittimo interesse.

I dati trattati per le finalità sopra riportate non saranno -di regola- trasferiti al di fuori dello Spazio Economico Europeo. Nell'ipotesi in cui ciò si rendesse necessario (anche sulla base degli strumenti informatici eventualmente utilizzati) ARLeF garantisce che il trasferimento avverrà nel rispetto delle condizioni di cui al Capo V del GDPR.

Il conferimento di tali dati è necessario per verificare i requisiti di partecipazione e il possesso di titoli e la loro mancata indicazione può precludere tale verifica. I dati personali sono trattati per il tempo necessario al conseguimento delle finalità per le quali sono stati raccolti o per qualsiasi altra legittima finalità collegata. I dati personali non più necessari, o per i quali non vi

sia più un presupposto giuridico per la relativa conservazione, vengono anonimizzati irreversibilmente (o cancellati definitivamente).

I dati personali saranno conservati per un periodo individuato secondo criteri di stretta necessità in ragione delle diverse finalità perseguite, nel rispetto della vigente normativa in materia di protezione dei dati personali, in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa, secondo logiche di tutela dei diritti del Titolare.

Agli Interessati sono riconosciuti i diritti di cui agli artt. 15 e ss. del citato Regolamento 2016/679, in particolare, il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica, la cancellazione, la limitazione del trattamento, nonché di opporsi al loro trattamento, rivolgendo le richieste a ARLeF - Agenzia Regionale per la Lingua Friulana (Titolare del trattamento), con sede in via della Prefettura n°13, Udine (UD).

Per l'esercizio dei diritti riconosciuti dal REGOLAMENTO (UE) 2016/679 (di seguito "GDPR" o "Regolamento") o per chiedere qualsiasi chiarimento relativo al trattamento dei dati personali, è possibile contattare il Titolare ai seguenti recapiti: telefono (0432 555812), e-mail [arlef@regione.fvg.it](mailto:arlef@regione.fvg.it).

ARLeF ha provveduto a nominare un Responsabile della Protezione dei Dati, che è raggiungibile al seguente recapito: [dpo.arlef@regione.fvg.it](mailto:dpo.arlef@regione.fvg.it).

Infine, qualora ritenesse che il trattamento dei suoi dati personali violasse il GDPR, l'Interessato ha diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo (Garante per la protezione dei dati personali o altra autorità eventualmente competente) ai sensi dell'articolo 77 e seguenti del GDPR.

Per ogni ulteriore informazione è possibile scrivere a: [arlef@regione.fvg.it](mailto:arlef@regione.fvg.it)

Udine, 17/07/2024

LA TITOLARE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA  
Coordinamento amministrativo e giuridico - Affari generali  
dott.ssa Marina Valentinis  
(sottoscritto digitalmente)

## ALLEGATO A

Spett.le  
ARLeF - Agenzie regional pe lenghe furlane  
via della Prefettura, 13  
33100 UDINE

posta elettronica certificata (PEC):  
[arlef@certgov.fvg.it](mailto:arlef@certgov.fvg.it)

**Oggetto: Servizio di realizzazione di un Dizionario online sul sito internet dell'ARLeF**

### Dichiarazione redatta ai sensi degli artt. n. 38, 46 e 47 del DPR n. 445/2000

Il sottoscritto:

Nome e Cognome	
Nato a	
In data	
Codice Fiscale	
Residenza (località, via, numero civico)	
in qualità di (legale rappresentante, titolare, procuratore)	
dell'operatore economico	

consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del DPR 445/2000 cui può andare incontro in caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci (comprese le informazioni contenute nell'allegato Curriculum aziendale) e della decadenza dei benefici conseguiti a seguito di un provvedimento adottato in base ad una dichiarazione rivelatasi, successivamente, mendace, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000,

### **CHIEDE**

di essere interpellato formalmente dall'ARLeF per la presentazione di un preventivo di spesa per la realizzazione dei servizi di cui all'oggetto

### **DICHIARA**

**1)** che i dati relativi all'impresa sono i seguenti:

Denominazione	
Forma giuridica	

Sede	
Partita IVA	
Telefono	
e-mail	
PEC	

- 2) di autorizzare l'utilizzo dell'indirizzo PEC sopraindicato per tutte le comunicazioni relative alla presente procedura e alla eventuale successiva procedura ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D. Lgs. 50/2016;
- 3) di essere in possesso dei requisiti di ordine generale previsti dagli art. da 94 a 98 del D. Lgs. 36/2023;
- 4) di essere in possesso dei requisiti di idoneità professionale indicati nell'Avviso inerente all'oggetto (Iscrizione nel Registro delle imprese oppure nell'Albo delle imprese artigiane per attività coerenti con quelle dei servizi in oggetto):  
\_\_\_\_\_;
- 5) di essere in possesso delle capacità tecniche e professionali indicate nell'Avviso inerente all'oggetto e descritte nell'allegato Curriculum aziendale;
- 6) di essere a conoscenza che la successiva ed eventuale procedura di affidamento dei servizi indicati in oggetto avverrà attraverso il Mercato elettronico della pubblica amministrazione e, pertanto:  
 di essere abilitato al Me.Pa. e, specificamente, alla categoria "Servizi informatici. Infrastrutture ICT-Mepa";  
oppure:  
 di aver presentato apposita e valida domanda di abilitazione alla Categoria "Servizi informatici. Infrastrutture ICT-Mepa" in data \_\_\_\_\_;
- 7) di acconsentire, ai sensi della normativa in vigore, al trattamento dei dati personali nell'ambito della presente procedura.

Si allega alla presente:

- un Documento recante le soluzioni proposte dal Fornitore per soddisfare i predetti fabbisogni, debitamente sottoscritto;
- il Curriculum aziendale, da cui risulta il possesso delle capacità tecniche e professionali indicate nell'Avviso, debitamente sottoscritto.

Luogo e data \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

**FIRMA**

\_\_\_\_\_

**N.B. ALLEGARE FOTOCOPIA DOCUMENTO D'IDENTITÀ VALIDO (fatto salvo per i documenti firmati digitalmente)**